



台湾：重篤化した腸病毒合併症例 2 例

国民には良好な衛生習慣を実践するとともに乳幼児の健康状態に注意し重篤化の予兆があれば早急に病院受診を

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-12-31

來源： 疾病管制署

疾病管制署（以下『疾管署』）は本日（12月31日）、「台湾では新たに腸病毒感染の合併症患者、北部の生後1か月未満の新生児と南部の10代男児2例が増えた。生後1か月未満の新生児に今年（2024年）12月18日、新生児黄疸や発熱、チアノーゼ及び血中酸素の低下が現れ、検査により、白血球および血小板が異常に低下しており、脂肪肝指数が上昇、腸病毒による脳膜炎合併の疑いが判明したため直ちに中等～重度新生児病棟に収容されるとともに通報されたが、入院中に播種性血管内凝固の障害が発生しNICUに移されたが、検査の結果、エコーウイルス11型に感染して合併症が重篤化していることが確認された；また、10代の男児は今年12月5日に発熱やせき、鼻水などの症状が出て病院を受診するも12月11日に四肢に力が入らない症状が出現、12月14日に再度病院を受診し入院することに。検査により、エンテロウイルスD68型に感染して合併症が重篤化したことが確認された。両症例とも既に退院している」と発表した。

疾管署のモニタリングデータによると、第52週（12月22日～12月28日）の外來救急受診者数は1万4,434人回で、前週（1万6,137人回）と比較すると10.6%の減少となり、流行は下降の趨勢にあるが未だに流行期にある；直近4週間の実験室モニタリングでは、腸病毒の大部分においてコクサッキー16型が多数を占めており、コクサッキーA6型およびエンテロウイルスD68型がこれに次いでいるが、社区ではほかの腸病毒型の活動も報告されている。今年、計10例の腸病毒感染との重症合併症症例が確認されているが、コクサッキーA2型感染者3例とコクサッキーA10型2例、コクサッキーA16型、コクサッキーB3型、コクサッキーB4型、エコーウイルス11型及びエンテロウイルスB64型各1例が含まれており、うち7例は1歳未満の小児であった。国民には子供の腸病毒感染の重篤化の予兆に注意するよう求められる。

疾管署は「国内における腸病毒流行は減少したが、依然流行期にあるり、国民はそれを軽視せぬよう注意されている。家庭内の乳幼児が医師により腸病毒単感染と診断された場合、自宅で安静にし、他の乳幼児との接触を避け、彼らの健康状態に留意せねばならない。重篤化の予兆が現れたら、早急に病院を受診せねばならない。更に、年末には大晦日や晩餐会など家族や友人が集まる機会が増えるので、国民は引き続き石鹸を使っての手洗いの励行や、良好な衛生習慣を維持して感染リスクを減少させねばならない」と説明している。

疾管署は「エンテロウイルスD68型の症状は発熱や鼻水、咳が主で、腸病毒に常見されるヘルパンギーナや手足口病などの症状とは異なり、少数の患者では、肺炎や脳炎、四肢の麻痺などの合併症を発症することがあるが、現在、予防や治療に利用できるワクチンや薬はない。最も有効な予防方法は、腸病毒への感染リスクを減らすために、手指の衛生と咳エチケットを実施し、混雑した公共の場への出入りを減らし、病気になったら自宅で休むなどの措置を講じることだ」と注意を促している。

疾管署は「5歳以下の乳幼児は、重症化のハイリスクグループであり、且つ、重症化が急速に進行するので、家庭の乳幼児が腸病毒感染と医師に診断された場合、重篤化の兆候がないか注意して観察せねばならず、もし眠気や意識不鮮明、活力のなさ、手足の脱力感や麻痺、筋肉のけいれん（予期せぬ恐怖や全身の突然の筋肉収縮）、嘔吐の継続や呼吸逼迫或いは心拍数の急上昇が見られた場合には直ちに大病院を受診してほしい。疾管署は、腸病毒の予防制御に関するビデオやポスター、リーフレットなどの健康教育用資料を作成しており、一般の人々には、疾管署のグローバル情報サイト（<https://www.cdc.gov.tw>）からダウンロードして使う、或いはフリーダイヤルの防疫ホットライン 1922（または 0800-001922）による相談が可能だ」と再度強調している。

<https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/KIE6AIGPCEpb9vTKzVn50g?typeid=9>

Taiwan found 2 new cases of enterovirus infection complicated by severe cases. The public is reminded to implement good hygiene habits, pay attention to the health of infants and young children, and seek medical treatment as soon as possible if symptoms of severe symptoms occur.

Ministry of Health and Welfare
Department

www.mohw.gov.tw

2024-12-31

Source: Disease Control

The Centers for Disease Control (CDC) said today (December 31) that there are two new cases of enterovirus infection complicated by severe illness in Taiwan, including a newborn under one month old in the north and a boy over 10 years old in the south. Among the new cases, a newborn under 1 month old developed neonatal jaundice, fever, cyanosis and decreased blood oxygen on December 18 this year (2024). After examination, it was found that the white blood cells and platelets were low and the liver index was elevated. Enterovirus was suspected to be complicated by meningitis. He was immediately admitted to the moderate to severe neonatal ward and notified. Disseminated intravascular coagulopathy occurred during hospitalization, and he was transferred to the children's intensive care unit. After examination, he was confirmed to be infected with Echovirus type 11 and complicated by severe illness; In addition, a boy in his 10s sought medical treatment on December 5 this year with symptoms such as fever, cough, and runny nose. On December 11, he developed symptoms of limb weakness. He sought medical treatment again and was admitted to the hospital on December 14. The informed test was confirmed to be an intestinal infection. Virus type D68 is complicated by severe illness. Both cases have been discharged from hospital.

According to monitoring data from the CDC, in the 52nd week (December 22 to December 28), there were 14,434 outpatient and emergency visits, compared to the previous week (16,137 visits), dropped by 10.6%, The epidemic situation is on a downward trend, but it is still in the epidemic stage; Laboratory monitoring in the past four weeks shows that the majority of enteroviruses are Coxsackie A16, and followed by Coxsackie A6 and Enterovirus D68. Other enterovirus types continue to be active in the community. The CDC pointed out that there have been a total of 10 confirmed cases of enterovirus infection complicated by severe illness, including 3 cases of Coxsackie A2 infection, 2 cases of Coxsackie A10 infection, and a case each of Coxsackie A16, B3, B4, Echovirus type 11 and Enterovirus D68. 7 of the cases are children under 1 year old. The public is urged to pay attention to the early signs of severe enterovirus in children.

CDC stated that though the enterovirus epidemic in China has declined, it is still in the epidemic period, the public is reminded not to take it lightly, if an infant or young child at home is diagnosed by a doctor as being infected with enterovirus, they should rest at home, avoid contact with other infants and young children, and pay attention to the health of the infant and young child. Once severe symptoms appear, you should seek medical treatment as soon as possible. In addition, as the end of the year coincides with the increase in family and friend gatherings such as New Year's Eve and dinner parties, the public is reminded to continue to wash hands frequently with soap and maintain good hygiene habits to reduce the risk of disease transmission.

The CDC reminds that the symptoms of enterovirus D68 are mainly fever, runny nose, and cough, which are different from the common symptoms of typical enteroviruses such as herpangina or hand, foot and mouth disease, a small number of patients may develop complications such as pneumonia, encephalitis, and limb paralysis. there are currently no vaccines or drugs available for prevention and treatment. The most effective prevention methods are to practice hand hygiene and cough etiquette, reduce access to crowded public places, and implement measures such as resting at home when sick to reduce the risk of enterovirus transmission.

The CDC emphasizes again that infants and young children under 5 years old are at high risk of severe enterovirus infection, and as the course of severe disease develops rapidly, when an infant or young child at home is diagnosed with enterovirus infection by a doctor, please pay attention to observe whether there are signs of severe symptoms, such as drowsiness, confusion, poor energy, weakness or paralysis of hands and feet, muscle twitching (unexplained fright or sudden muscle contraction of the whole body)), persistent vomiting, shortness of breath or rapid heartbeat and other precursor symptoms of severe enterovirus, please send them to a major hospital for treatment as soon as possible. The CDC has produced videos, posters, leaflets and other health education materials related to enterovirus prevention and control. The public is welcome to download, use and inquire relevant information from the CDC global information website (<https://www.cdc.gov.tw>), or Call the toll-free epidemic prevention hotline 1922 (or 0800-001922) for inquiries.

..... 以下は中国語原文

國內新增 2 例腸病毒感染併發重症病例，提醒民眾落實良好衛生習慣，並留意嬰幼兒健康狀況，出現重症前兆病徵儘速就醫

衛生福利部

www.mohw.gov.tw

2024-12-31

來源：疾病管制署

疾病管制署(下稱疾管署)今(31)日表示，國內新增 2 例腸病毒感染併發重症病例，分別為北部未滿 1 個月新生兒及南部 10 多歲男童。新增病例中未滿 1 個月新生兒，於今(2024)年 12 月 18 日出現新生兒黃疸、發燒、發紺及血氧下降情形，經檢驗發現白血球及血小板偏低，肝指數升高，疑似腸病毒併發腦膜炎，隨即收治新生兒中重度病房並通報，住院期間發生瀰漫性血管內凝血病變，轉收治兒童加護病房，檢驗後確認為感染伊科病毒 11 型併發重症；另，10 多歲男童於今年 12 月 5 日出現發燒、咳嗽及流鼻水等症狀就醫，12 月 11 日出現肢體無力症狀，12 月 14 日再度就醫並收治住院，經通報檢驗確認為感染腸病毒 D68 型併發重症。2 名個案目前皆已出院。

依據疾管署監測資料顯示，第 52 週(12 月 22 日至 12 月 28 日)門急診就診計 14,434 人次，較前一週(16,137 人次)下降 10.6%，疫情呈下降趨勢，惟仍處流行期；近四週實驗室監測顯示腸病毒以克沙奇 A16 型為多，其次為克沙奇 A6 型及腸病毒 D68 型，社區仍持續具其他腸病毒型別活動。今年累計 10 例腸病毒感染併發重症確定病例，分別感染克沙奇 A2 型 3 例、克沙奇 A10 型 2 例、克沙奇 A16 型、克沙奇 B3 型、克沙奇 B4 型、伊科病毒 11 型及腸病毒 D68 型各 1 例，其中年齡未滿 1 歲幼童計 7 例，籲請民眾留意孩童腸病毒重症前兆病徵。

疾管署說明，雖然國內腸病毒疫情下降，惟仍處流行期，提醒民眾不可掉以輕心，家中嬰幼兒如經醫師診斷為感染腸病毒時，應在家休息，避免與其他嬰幼兒接觸，並應留意嬰幼兒健康狀況，一旦出現重症前兆病徵應儘速送醫治療。另，適逢年末，跨年、聚餐等親友歡聚活動增加，提醒民眾持續落實肥皂勤洗手並維持良好衛生習慣，降低疾病傳播風險。

疾管署提醒，腸病毒 D68 型症狀以發燒、流鼻水、咳嗽為主，與典型腸病毒常見的疱疹性咽峽炎或手足口病等症狀較為不同，少數病患可能會發生肺炎、腦炎、肢體麻痺等併發症，目前尚無疫苗或藥物可供預防及治療，最有效的預防方法為做好手部衛生與咳嗽禮節、減少出入擁擠的公共場所、落實生病在家休息等措施，降低腸病毒傳播風險。

疾管署再次強調，5 歲以下嬰幼兒為腸病毒重症高危險群，且重症病程發展快速，家中嬰幼兒經醫師診斷感染腸病毒時，請注意觀察是否出現重症前兆病徵，如發現有嗜睡、意識不清、活力不佳、手腳無力或麻痺、肌抽躍(無故驚嚇或突然間全身肌肉收縮)、持續嘔吐與呼吸急促或心跳加快等腸病毒重症前兆病徵，請儘速送到大醫院接受治療。疾管署已製作腸病毒防治相關影片、海報及單張等衛教資料，歡迎民眾至疾管署全球資訊網(<https://www.cdc.gov.tw>)下載運用及查詢相關資訊，或撥打免付費防疫專線 1922 (或 0800-001922)洽詢。